

帮助您待在自己家中或 离开疗养院的Medi-Cal计划

2019年1月出版物 # 5392.04

加利福尼亚州有许多不同的项目可以帮助残疾人和/或接受Medi-Cal的老年人留在家中，或帮助他们从长期护理机构（包括医院、疗养院和其他医疗机构）中回家。

本出版物概述了这些计划，但如果您需要获得服务方面的帮助，您可以拨打免费电话(800)776-5746联系Disability Rights California，或TTY: (800) 719-5798。

您也可以访问我们的网站，网址为：www.disabilityrightsca.org。

我如何在家获得日常护理需求的帮助？

为残障人士提供个人护理、清洁、差事和膳食（随从护理）的主要Medi-Cal计划是：**家中支援服务（InHome Supportive Services, IHSS）**。

IHSS旨在帮助所有年龄段的低收入残疾人在他们自己的家中安全地生活（如果他们想要这样做），而不是生活在疗养院或其他团体护理机构。

IHSS支付由护理人员提供的各种家庭服务，包括非医疗个人护理，如洗澡、梳理、喂养、穿衣或上厕所。

IHSS还支付其他服务，如清洁、洗衣、购物、烹饪和洗碗。

IHSS可以在医生的授权下为“辅助医疗服务”提供资金，并可以提供医疗预约和其他必要预约的往返交通服务。

虽然大多数人是自行找到并雇用护理人员（在某些情况下包括家庭成员），但在某些县，机构可以安排IHSS的护理。如果想了解有关IHSS的更多资讯，请看DRC出版物：家中支持服务：基本要点手册：

<http://www.disabilityrightsca.org/pubs/PublicationsIHSSNutsandBolts.htm>

或加州社会服务部网站：<http://www.cdss.ca.gov/In-Home-Supportive-Services>.

55岁以上、有资格获得Medi-

Cal和Medicare并有资格获得护理机构安置的人的另一种选择是

老年人全面照顾计划(PACE, Program of All Inclusive care for the Elderly)。

PACE覆盖了所有必需的预防、初级、急性和长期护理服务，包括处方药、医生医疗、交通、家庭护理、检查、医院就诊，甚至必要时养老院的居住。

如果您参与PACE，那么您会与PACE提供者合作，并且您无法获得IHSS（尽管PACE提供一些家庭护理服务）。PACE在加州的某些地区不提供。

如需更多资讯，请看加州健康保健服务部网站：

<http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/ProgramofAllInclusiveCarefortheElderly.aspx>.

如果我需要的不仅是随从护理怎么办（如医疗护理或住宿护理）？

加利福尼亚还有几个 **家庭和社区（HCBS, Home and Community-Based Waivers）豁免**，它们是特殊的Medi-Cal计划，它们豁免了某些Medi-Cal规则，以便人们可以住在家里，而不是住在护理设施中。

加利福尼亚州有各种不同的HCBS豁免，包括：艾滋病豁免；

协助生活豁免（ALW, Assisted Living Waiver）；

为有发育障碍的人提供的家庭和社区服务豁免（HCBS-DD, Home and Community-Based Services Waiver for Developmentally Disabled）；家庭和社区（HCB, Home and Community Based）替代豁免（以前被称为护理机构/急症医院（NF / AH, Nursing Facility/Acute Hospital）豁免）和多目的老人服务豁免（MSSP, Multi-Purpose Senior Services Waiver）。这些豁免的描述如下：

协助生活豁免（ALW）：协助生活豁免是一项Medi-

Cal计划，为符合条件的老年人和有资格进入护理机构的残疾人提供辅助生活、护理协调和其他福利。ALW服务在以下县提供：Alameda, Contra Costa, Fresno,

Kern, Los Angeles, Orange, Riverside, Sacramento, San Bernardino, San Diego, San Francisco, San Joaquin, San Mateo, Santa Clara 和 Sonoma 县；

个人在参与的住宿护理机构 (RCFs, Residential Care

Facilities) 、老年人住宿护理机构 (RCEFs, Residential Care Facilities for the Elderly) 或公共补贴住房中获得服务。 有关此豁免的更多信息, 您可以访问: <http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/AssistedLivingWaiver.aspx>.

家庭和社区替代 (HCBA, Home and Community Based Alternatives) 豁免 (原护理机构/急症医院豁免):

HCBA豁免为有资格进入Medi-

Cal机构的个人提供家庭护理、随从护理、适应训练、个案管理和其他服务, 这些机构包括护理机构、亚急性机构、智障人士/持续护理中级护理机构 (ICF/DD-CN, Intermediate Care Facilities for Individuals with Intellectual Disabilities/Continuous Nursing) , 或急症医院。

该计划在全州范围内提供, 并由医疗保健服务部 (DHCS, Department of Health Care Services) 的家庭运营部门 (In-Home Operations Division) 直接管理。

从2018年8月开始, DHCS开始与社区豁免机构签订合同, 提供评估和个案管理。有关HCBA豁免的更多资讯, 请看DHCS网页:

[http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/Home-and-Community-Based-\(HCB\)-Alternatives-Waiver.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/Home-and-Community-Based-(HCB)-Alternatives-Waiver.aspx). DRC还有一个关于HCBA豁免的说明, 登在: <https://www.disabilityrightscalifornia.org/publications/the-home-and-community-based-alternatives-hcb-alternatives-waiver-formerly-known-as>.

多目的老人服务计划(MSSP, Multipurpose Senior Services Program):

MSSP豁免为符合Medi-

Cal资格的65岁或以上的残障人士提供家庭和社区服务 (HCBS) , 作为护理机构安置的替代方案。

MSSP提供基于社区的个案管理、与其他所需服务的联系, 并可以资助或购买帮助参与者留在家中所需的一些服务。 MSSP在加州的大多数地区都提供。

如需更多资讯, 包括各个县的MSSP联系信息, 请访问加利福尼亚州老龄部网站: <http://www.aging.ca.gov/programsproviders/mssp/> 或DRC的MSSP出版物:

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/the-multipurpose-senior-services-program-may-be-the-answer-to-staying-at-home-rather>.

为有发育障碍的人提供的家庭和社区服务 (HCB-DD, Home and Community Based Services Waiver for the Developmentally Disabled) 豁免:

DD豁免通过加利福尼亚州的区域中心为有发育障碍的人提供许多家庭和社区服务。

有关区域中心服务的更多信息，请访问加利福尼亚州发展服务部网站:

<http://www.dds.ca.gov/RC/index.cfm>

或DRC的出版物：“根据兰特曼法案的权利”，登在:

<http://www.disabilityrightsca.org/pubs/PublicationsRULAEnglish.htm>.

艾滋病(AIDS, Acquired Immune Deficiency Syndrome)豁免:

艾滋病豁免为符合Medi-Cal资格、

有资格进入护理机构的儿童和成年艾滋病毒疾病或艾滋病患者提供服务。

其服务包括：

个案管理、专业护理、随从护理、心理治疗、家庭膳食、营养咨询、营养补充剂、医疗设备和用品、对家庭的微小改造、非紧急医疗运输和寄养的财政补助。

加州有20个艾滋病豁免提供者。这是目前的提供者清单:

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DOA/CDPH%20Document%20Library/MCWP%20Provider%20List.pdf>.

如需更多信息，请访问加利福尼亚州健康保健服务部网站:

<http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/AIDS.aspx>.

DRC也有关于艾滋病豁免的说明，登在:

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/how-the-aids-medi-cal-waiver-can-help-you-get-the-care-you-need-at-home-instead-of-in>.

谁能帮助我从护理机构回家？

如果您离开医疗机构时需要帮助，出院计划员应为您提供帮助。

请注意，上述HCBA豁免也可以提供过渡个案管理和社区过渡服务，以帮助您找到住房并支付保证金和公用事业设置等费用。

加利福尼亚州社区过渡计划（CCT, California Community Transitions）的联邦拨款已停止。

资金可能会再次被提供，但这取决于联邦法规以及加利福尼亚州是否能够继续执行该计划。在未来几个月请查看DRC的网站，了解更多信息。

CCT计划曾是提供给已在医院或护理机构居住至少90天的符合Medi-Cal资格的人。

CCT计划帮助您找到一个住的地方，并确保家居护理、家具和公用设施在您回家时已准备好。以前CCT计划不是在所有的县都提供。

如需更多信息，请参阅加州健康保健服务部网站：

<http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/CCT.aspx>，或DRC的出版物，它登在：

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/the-california-community-transitions-cct-program-a-way-for-a-nursing-home-resident-to>

我怎样才能能在日间获得户外帮助？

社区成人服务（CBAS, Community Based Adult Services）

是个有执照的计划，在整个州的各个中心提供日间的健康和其他服务。

CABS也被称为成人白天保健，适用于有残障的成年人，他们尚无资格获得护理机构护理或符合入院标准的慢性病（例如痴呆、心理健康诊断）。

CABS计划提供的服务包括：专业护理服务；身体、职业和言语治疗；

心理健康服务；治疗活动；社会服务；个人护理；热餐和营养咨询；

往返参与者住所的交通工具。如想了解关于CABS的更多信息，

包括如何找到您附近的一个计划，请访问加利福尼亚州老龄部网站：

<http://www.aging.ca.gov/ProgramsProviders/ADHC-CBAS/> 和

http://www.aging.ca.gov/ProgramsProviders/ADHCCBAS/Program_Overview.aspx

此外，PACE计划（如上所述）通常提供成人白天保健，作为其计划的一部分。

<http://www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/ProgramofAllInclusiveCarefortheElderly.aspx>.

我如何获得基于社区的心理健康服务？

如果您双方都同意，您的主治医生或其他身体保健提供者可以为您提供心理健康服务。此外，“专业心理健康服务”是心理健康专家提供的服务，如精神科医生、心理学家、持牌临床社会工作者（LCSW, Licensed Clinical Social Workers）、持牌婚姻和家庭治疗师（MFT, Marriage and Family Therapists）、精神科技师或同伴支持提供者提供的服务。

专业心理健康服务是通过Medi-Cal心理健康计划（MHP, Mental Health Plans）提供给Medi-Cal受益人。

所有的MHP都是县心理健康或行为健康部门的一部分。

MHP可以通过自己的员工或签约提供商来提供服务。

如要了解有关专业精神健康服务的更多资讯，请看DRC的出版物，它登在：

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/medi-cal-mental-health-entitlement>

如果我有Medi-Cal分摊成本，使家庭护理过于昂贵怎么办？

如果您有资格获得Medi-

Cal，但您需要分摊成本，您可以使用该分摊的成本来支付您需要的搬家或留在家中的家庭和社区服务，包括个人护理服务。

加利福尼亚州健康保健服务部（DHCS, Department of Health Care Services）已发布有关此事的指导，即“所有县福利局长的第15-02号信件”，登在：<http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Documents/ACWDL/2015/15-02.pdf>

如需更多信息，请看DRC关于此主题的出版物，登在：

<https://www.disabilityrightsca.org/publications/how-can-i-use-my-share-of-cost-to-get-more-services-i-need>.

如果我已婚并且残障，我如何在家中而不仅是在护理机构获得医疗

服务？

直到最近，当配偶一方成为残障人士并去护理机构时，Medicaid法律对已婚夫妇的Medicaid资格使用了更为慷慨的收入规则。

这是为了防止社区配偶因为支付照顾残疾配偶的费用而变得贫困。

当残疾配偶享受HCBS豁免时，这些规则也适用。

“平价医疗法案”将这些“配偶贫困”规则扩展到这样的夫妻：夫妻一方符合护理机构的护理水平，但目前（并且希望）留在社区。

应用这些规则能够使已婚人士能够收到基于社区的Medi-Cal

服务，例如IHSS、CBAS等等。此信被登在：

<https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Documents/ACWDL/2018/18-19.pdf>

然而，配偶贫困规则的扩张，例如CCT，于2018年12月31日结束。

联邦立法或国家行动有可能继续CCT计划和扩大的配偶贫困保护。

配偶贫困保护仍适用于在护理机构中和获得HCBS豁免的人。

如果您不确定保护是否适用于您，您可以联系DRC。

我们希望收到您的反馈！

请填写以下关于我们出版物的问卷，并告知我们做得如何！ [\[填写问卷\]](#)

如需法律援助，请致电800-776-5746或填写 [援助申请表](#)

如有其他需求，请致电916-504-5800（北加州）；213-213-8000(南加州)。

Disability Rights California 由各种来源提供资助，如需资助者的完整名单，请访问

<http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.